

Made in France



3 year guarantee
Garantie 3 ans
Garantie 3 Jahre
Garanzia 3 anni
Garantía 3 años

Read this notice carefully
Lire attentivement cette notice
Gebrauchsanweisung aufmerksam lesen
Leggere attentamente queste istruzioni
Lea atentamente esta ficha técnica

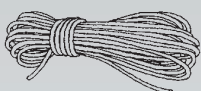


PANTIN

B02

Foot ascender

Bloqueur de pied
Fuß-Seilklemme
Bloccante per piede
Bloqueador de pie



8 ≤ Ø ≤ 13 mm

Rope (core + sheath) static, semi-static (EN 1891) or dynamic (EN 892)

Corde (âme + gaine) statique, semi-statique (EN 1891) ou dynamique (EN 892)

Seil (Kern + Mantel) statisch, halbstatisch (EN 1891) oder dynamisch (EN 892)

Corda (anima + calza) statica, semistatica (EN 1891) o dinamica (EN 892)

Cuerda (alma + funda) estática, semiestática (EN 1891) o dinámica (EN 892)



3 342540 034280

MADE IN FRANCE



BLOQUEUR DE PIED PANTIN
FOOT ASCENDER PANTIN

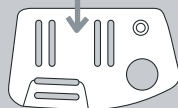
petzl/F 38920 Crolles
www.petzl.com



ISO 9001
Copyright Petzl

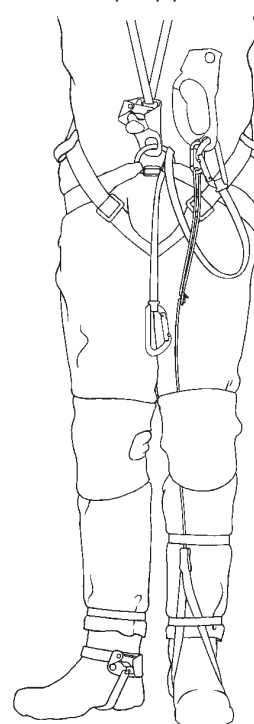


Batch n°
N° de série
Seriennummer
N° di serie
N° de serie

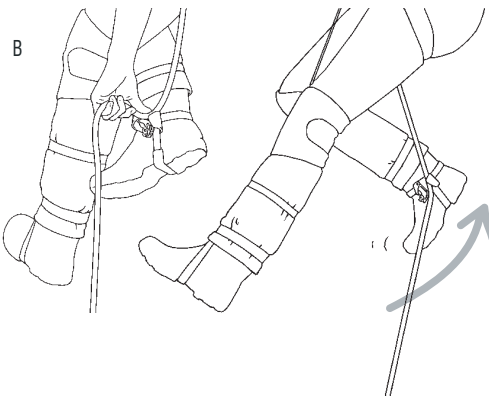
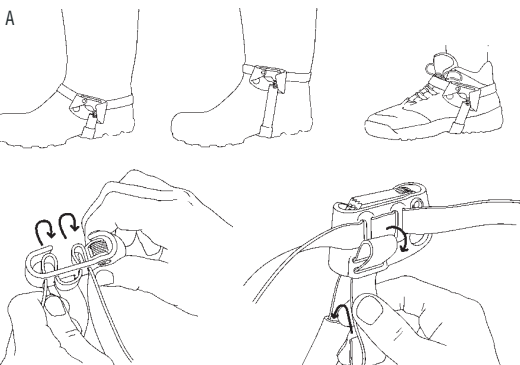


00 000 A
Year of manufacture
Année de fabrication
Herstellungsjahr
Anno di fabbricazione
Año de fabricación
Production date
Jour de fabrication
Tag der Herstellung
Giorno di fabbricazione
Dia de fabricación
Control
Contrôle
Kontrolle
Controllo
Control

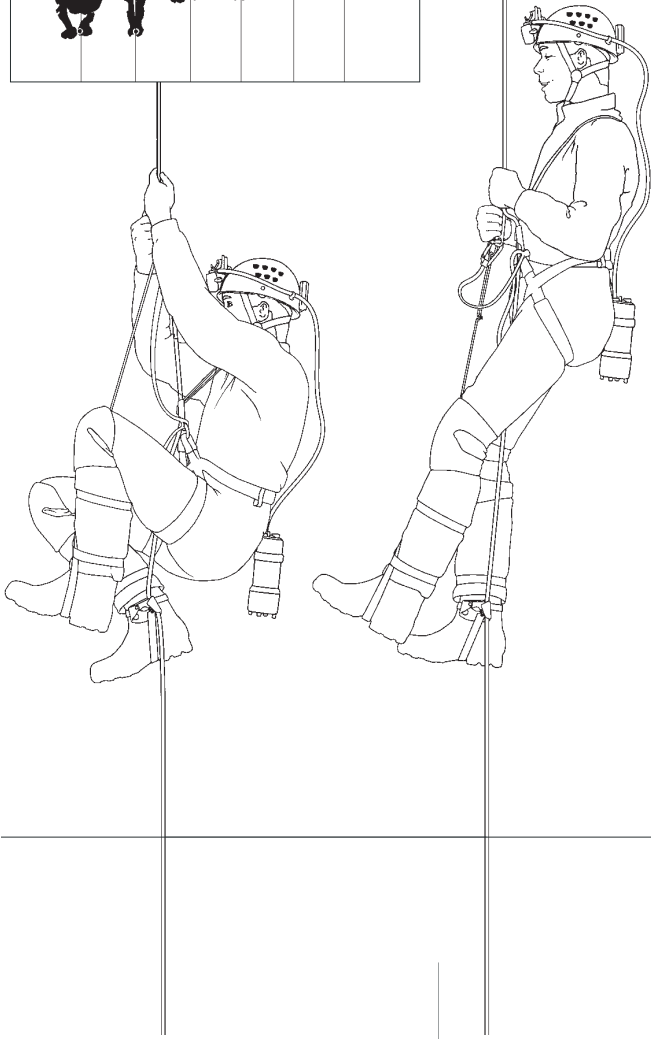
2. Overall setup of equipment



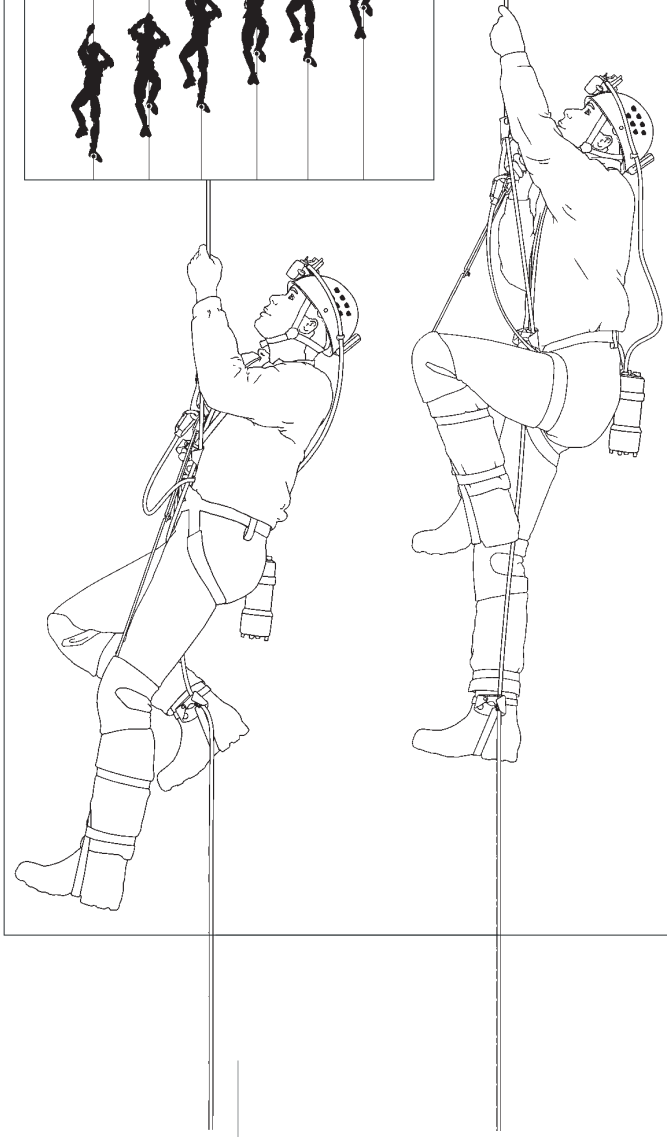
1. Positioning of the device



3. Climbing with both legs simultaneously



4. Climbing using alternate legs



Jalka nousulaite

Tarkastaminen, tarkastuspisteet

Ennen jokaista käyttöä, tee silmämääräinen tarkastus tarraimen kunnosta ja nauhojen kunnosta sekä laitteen rungosta. Jalkahihnojen asentaminen (B02400) käy helposti ilman työkaluja.

Käyttöohjeet

PANTIN on laite etenemiseen, se tekee köysi kiipeämisestä helpompaa auttamalla pitämään kehoa pystyssä. Sitä käytetään yhdessä CROLL ja ASCENSION köysitarraimen kanssa. Tämä tuote ei ole henkilösuojain. Käytä reikää ainoastaan kuljettaessasi laitetta vyössäsi, ei väliköyden asettamiseen.

Kuva 1. Laitteen sijainti

A. Oikean jalan sisäpuolella: Nauhat ovat täysin säädettävissä sovittaaksesi kenkäsi ja sallii muuttaa korkeutta (alempi asento suuremmalle voimalle, ylempi asento paremmalle mukavuudelle).

B. Köydessä: paina tarrainta asettaaksesi köyden. Irrottaaksesi PANTI:in tee yksinkertainen potkuliike taaksepäin (laitteessa ei ole turvalukitusta).

Toiminnallinen tarkastus

Laitteen asianmukaisen toiminnan tarkastus on tehtävä aina ennen käyttöä, tarkasta asianmukainen sijainti köydessä ja tarraimen toiminta. Katso ettei ulkopuoliset esineet estä tarraimen toimintaa (kivet, oksat...).

Kuva 2. Täysvarusteiden asennus

Vinkki: kiinnitä jalkalenkki kuminauhoilla vasempaan jalkaan. Jalkalenkin yläosa on helposti klipattavissa varustelenekeihin.

Kuva 3. Kiipeäminen molemmilla jaloilla samanaikaisesti

Paina molemmilla jaloilla saman aikaisesti (mukavampi ja enemmän voimaa).

Kuva 4. Kiipeäminen jalkoja vaihdellen

Yksi jalka toisen perään (erittäin nopea). TORSE C26 olkahihnojen täytyy olla löysemmällä salliakseen rinnan liikkumisen ylöspäin. Tämä tekniikka vaatii hyvää fyysistä kuntoa ja harjoittelua. Se on helpompaa maksua paikassa missä kiipeilijä on kosketuksessa kallioon.

Tärkeä ilmoitus: Huolellinen harjoittelu on välttämätöntä ennen käyttöä.

Lue tämä ohje huolellisesti, se antaa ohjeet tämän tuotteen käytöstä. Vain kuvissa esitetyt tekniikat, ilman poikkeamia, ovat hyväksytyjä. Kaikki muut käytöt ovat pois suljettuja: kuoleman vaara. Muutamia vääriä ja kiellettyjä käyttötapoja on esitetty (kuvan yli vedetyllä ristillä tai « pääkallolla ja ristikkäisillä luilla» symboleilla. Monia muita vääriä käyttötapoja on mahdoton esitellä tai edes kuvitella niitä kaikkia. Jos on epäilystä tai vaikeuksia ymmärtää, ota yhteyttä PETZL:iin.

Aktiiviteetit korkealla ovat vaarallisia ja saattavat johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai jopa kuolemaan. Asianmukaisten teknikoiden ja menetelmien harjoittelun järjestäminen on omalla vastuullasi. Sinun on ymmärrettävä kaikki riskit ja vastuut onnettomuuksista, loukkaantumisista tai kuolemantapauksista mitkä saattavat aiheutua tuotteiden väärästä käytöstä. Jos et ymmärrä tai hyväksy vastuuta tai riskejä, älä käytä tätä laitetta.

PETZL 3 vuoden takuu

Tällä tuotteella on 3 vuoden takuu materiaali ja valmistusvirheistä. Takuun ulkopuolella: normaali kuluminen, muutostyöt ja vääriä varastointi. Takuu voidaan evätä jos tuotetta on käytetty välinpitämättömästi tai tarkoitukseen mihin sitä ei ole suunniteltu. Petzl ei ole vastuussa suoraan tai välillisesti seuraamuksista jotka aiheutuvat tämän laitteen käytöstä.

Fotblokkerer

Kontrollpunkter

Sjekk visuelt for hver bruk at båndene ikke er slitt, at låskammen fungerer som den skal og at kroppen ikke er slitt. Reservebånd (B02400) kan enkelt festes uten verktøy.

Instruksjoner for bruk

PANTIN er progresjonsutstyr som forenkler klatring på tauet og som hjelper til å holde kroppen rett. Den brukes i tillegg til tauklommene CROLL og ASCENSION. Produktet alene kan ikke brukes som personlig verneutstyr. Bruk hullet kun til oppbevaring på selen og ikke for tilkobling.

Figur 1 Tilkobling av produktet

A. På innsiden av høyre bein: Løkkene er helt justerbare, slik at de kan tilpasses skoene og reguleres i høyden (laveste posisjon for mer tråkkeffekt, høyere posisjon for bedre komfort).

B. På tauet: Trykk på låskammen for å installere tauet. For å løse ut tauet fra PANTIN bøyer du foten bakover i én bevegelse (ingen sikkerhetsstroppe).

Slik sjekker du at alt virker som det skal

For hver bruk må det alltid kontrolleres at alt fungerer som det skal, at tauet er riktig plassert og at låskammen fungerer som den skal. Vær oppmerksom på fremmedlegemer som kan forhindre låskammen i å virke som den skal (småstein, grener etc.).

Figur 2. Komplet oppkopling

Tips: Fest fotløyken til venstre bein med stroppe. Ved gange festes øvre delen av fotløyken til selens utstyrløkke med en karabiner.

Figur 3. Simultanprogresjon

Å skyve samtidig med begge beina gir bedre komfort og tråkkeffekt.

Figur 4. Alternativ progresjon

En fot etter den andre (svært raskt). TORSE C26 brystsløynga må være mindre strammet for å kunne ha overkroppen i høyre posisjon. Denne metoden krever god fysikk og omfattende trening. Det er lettere å prøve denne metoden ved bruke fjellveggen som støtte.

Viktig: Tilpasset opplæring er nødvendig før bruk

Les nøye denne forklaringen som viser produktet funksjonsmåter. Kun teknikkene som er vist uten kryss er tillatt. All annen bruk er utelukket og medfører livsfare. Noen eksempler på feil bruk og forbud er også vist (figur som er krysset ut eller som har symbolene kryss og "dødningshode"). Det finnes svært mange andre feil bruksmåter, og det er umulig å nevne dem opp, langt mindre illustrere dem. Dersom du er i tvil eller dersom noe er vanskelig å forstå, vær vennlig å kontakte PETZL. Aktiviteter i høyden er farlige og kan medføre alvorlige skader, til og med dødelige. Opplæring i riktige teknikker og sikkerhetstiltak er ditt eget ansvar.

Du tar selv risikoen og ansvar for skader eller dødsfall som følge av feilaktig bruk av våre produkter, uansett på hvilken måte. Dersom du ikke er i stand til å ta dette ansvaret eller denne risikoen skal du ikke bruke utstyret.

PETZL 3 års garanti

Dette produktet har 3 års garanti mot alle materielle feil og fabrikkasjonsfeil. Garantibegrensninger: Normal slitasje, endringer eller modifikasjoner og feil lagring. Skader som følge av ulykker, uaktsomhet eller annen bruk enn det produktet er beregnet for omfattes heller ikke av garantien. PETZL er ikke ansvarlig for direkte, indirekte eller uforutsette konsekvenser eller enhver annen form for skade som oppstår eller forårsakes ved bruk av disse produktene.

Зажим для ноги

Проверка изделия перед эксплуатацией

Перед каждым применением следует осмотреть устройство, проверив состояние корпуса, кулачка, степень износа строп. Замена ножной стропы - педали - (B02400) и ее подгонка производятся без применения каких-либо инструментов.

Инструкция по применению

PANTIN - это устройство для подъема по веревке, облегчающее передвижение благодаря сохранению вертикального положения тела. Оно применяется в дополнение к зажимам CROLL и ASCENSION. Это изделие не является средством индивидуальной защиты (СИЗ). Отверстие используется только для подстраховки устройства на поясе, не для самостраховки.

Рисунок 1. Расположение устройства

A. На внутренней стороне правой ноги: Стropy можно отрегулировать по размеру ноги и настроить по высоте (низкое положение - большой выгиб в силе, высокое положение - повышенный комфорт).

B. На веревке:

Нажмите кулачок, чтобы вставить веревку. Чтобы вынуть веревку из PANTIN, сделайте простое движение ногой назад (здесь нет предохранительной защелки).

Проверка работоспособности

Перед применением необходимо удостовериться в правильности работы устройства, проверить расположения зажима на веревке и работу кулачка. Убедитесь в отсутствии посторонних предметов, которые могут нарушить работу кулачка (ветки, камушки и т.п.).

Рисунок 2. Снаряжение необходимое для подъема

Совет: педаль, прикреплённую к жумару, зафиксируйте на левой ноге с помощью эластичных петель.

Рисунок 3. Подъем с одновременной работой обеих ног

Нажимайте обеими ногами одновременно (такой способ передвижения удобнее и имеет больший к.п.д.).

Рисунок 4. Подъем с поочередной работой ног

Одна нога работает после другой (очень быстро). Плечевые ремни TORSE C26 должны быть ослаблены, чтобы обеспечить вертикальное положение тела. Эта техника требует хорошей физической подготовки и серьезных тренировок. Этот способ удобно применять в случаях, когда подъем происходит в контакте с рельефом стены.

Важные замечания: перед применением необходимо провести специальные тренировки

Прочтите внимательно эту инструкцию, в ней описаны способы применения изделия. Допускается применение только показанных способов, нельзя применять способы, показанные перечеркнутыми: смертельно опасно. Приведено также несколько примеров неправильного и запрещенного применения (на рисунках перечеркнуты или отмечены символом «череп и кости»). Существует множество и других способов неправильного применения, перечислить их все или нарисовать нет возможности. В случае сомнений или при сложности понимания просим обратиться в фирму PETZL.

Работы на высоте являются опасными и могут привести к травмам или даже к смерти.

Прохождение обучения соответствующим техникам и методам находится на вашей ответственности. Вы лично принимаете на себя все риски и несете ответственность за все повреждения, травмы или даже смерть, которые могут случиться при неправильном использовании нашего изделия. Если вы не можете принять на себя эту ответственность или эти риски, не следует применять это снаряжение.

PETZL: 3 года гарантии

Данное изделие имеет гарантию 3 года от любых дефектов материала или изготовления. Гарантия не распространяется на: обычный износ, коррозию, изменение конструкции или переделку изделия, неправильное хранение и плохой уход, повреждение вследствие несчастного случая или по небрежности, а также использование изделия не по назначению. Компания PETZL не несет ответственность за прямые, косвенные или случайные последствия или другие виды ущерба, возникшего при использовании или в результате использования данного изделия.